

Basmul Piețelor de Crăciun franțuzești și germane

Piețele de Crăciun din Alsacia

În Alsacia, regiunea istorică din estul Franței, Crăciunul nu este doar o sărbătoare religioasă din 24 și 25 decembrie: este o lună întreagă de festivități tradiționale, care au loc în timpul Adventului, adică a celor patru săptămâni înainte de Crăciun. Prin urmare, Piața de Crăciun începe adesea în ultimul weekend din noiembrie, pentru a marca începutul anului liturgic. Există cabane mici de unde puteți cumpăra articole decorative de Crăciun, produse gourmet, prăjituri tradiționale, produse artisanale, mici cadouri și dulciuri, jucării, cărți etc.. Fiind un eveniment cultural major în toată Europa și în special în Germania, Austria și Franța, o mulțime de turiști vin să viziteze Alsacia în această perioadă specială. Iată o selecție a celor mai frumoase piețe de Crăciun din Alsacia anului 2022, unde veți intra într-o atmosferă feerică, de basm!

Info circuit:

- **Traseu:** Strasbourg – Obernai – Selestat – Riquewihr – Colmar – Ribeauville – Kaysersberg – Freiburg – Eguisheim
- **Nr. turiști / circuit:** minim 25 participanți
- **Însoțitor de grup român și ghizi locali**
- **Durată circuit:** 6 zile
- **Tarif:** <p>1680 EURO / loc în cameră dublă; Supliment single: 490 EURO</p> <p> </p>

Top Obiective turistice din Piețele de Crăciun din Alsacia

- **Natură și Peisaje:**Râul l'Ille, Muntele Sainte-Odile, Munții Vosgi, Pădurea Neagră
- **Artă și arhitectură:**Piața Principală Kleber, Piața Gutenberg, cartierul Mica Franță, Catedrala Notre Dame, Casa Kammerzel din Piața Catedralei, Christkindelsmärik din Strasbourg; Place du Marché, Hôtel de Ville din Obernai; Turnul Vrajitoarelor, Biserica Saint-Georges, Turnul cu Ceas, Biserica Franciscană și Biblioteca Umanistă din Selestat; Primăria, Turnul Măcelarilor, fosta Bursă de porumb și Casa Lăutarilor din Ribeauvillé; Catedrala
- **Tradiții și evenimente:**Piața de Crăciun Christkindelsmärik, Piața de Crăciun din Obernai, Piața de Crăciun Sélestat, Piața medievală de Crăciun din Ribeauvillé, Piața tradițională de Crăciun din Riquewihr, Piața de Crăciun din Kaysersberg, Piața de Crăciun din Eguisheim; Piețele de Crăciun din Colmar: Place des Dominicains, Place Jeanne d'Arc, Place de l'Ancienne Douane, Mica Veneție și Piața gourmet Place de la Cathédrale
- **Experiențe și Distracții:**Magazinul “Feerie de Noel”

PROGRAM PIEȚELE DE CRĂCIUN DIN ALSACIA
Perioada: 29-11-2024 – 04-12-2024

ZIUA 1 | 29.11.2024 | București – Frankfurt – Strasbourg

Transport

Avion Autocar

Cazare

Hotel Hilton Strasbourg 4* (sau similar 4*)

Întâlnire cu conducătorul de grup la Aeroportul Henri Coandă, la ora 04:00 (în fața ghișeului de îmbarcare al companiei Lufthansa). Plecare cu compania Lufthansa, zbor LH 1423 (06:00 / 07:40) spre Frankfurt, de unde vom pleca spre Strasbourg, capitala regiunii Alsacia, unde vom descoperi orașul care face legătura între populația germană și cea franceză, împletind atât obiceiuri, cât și arhitectură, bucurându-se de privilegiul de a fi gazdă a sediului Parlamentului European. Cazare în Strasbourg la Hotel Hilton Strasbourg 4* (sau similar 4*). Vom explora Christkindelsmärik, cea mai emblematică piață de Crăciun și cea mai cunoscută din Franța, care se desfășoară din anul 1570. În Evul Mediu, piața a fost înființată pentru anticiparea sărbătorii Sfântului Nicolae din 6 decembrie, prilej cu care părinții puteau alege jucării și dulciuri pe care să le dăruiască copiilor, obicei care s-a perpetuat până în zilele noastre. Cazare în Strasbourg la Hotel Hilton Strasbourg 4* (sau similar 4*).

ZIUA 2 | 30.11.2024 | Strasbourg

Transport

Autocar

Cazare

Hotel Hilton Strasbourg 4* (sau similar 4*)

Masă

Mic dejun

Mic dejun. Însoțiți de ghidul local vom face un tur panoramic și pietonal al orașului Strasbourg, prilej cu care vom vedea Piața Principală Kleber, care poartă numele generalului Jean-Baptiste Kleber, căruia i s-a ridicat o statuie amplasată în centrul pieței, Piața Gutenberg care poartă numele faimosului Gutenberg, cel care a descoperit principiul tipografiei cu litere mobile, a cărui statuie dăinuie în piață încă din anul 1840, cartierul Mica Franța, o altă bijuterie a orașului, înscris pe lista Patrimoniului Mondial UNESCO, de un pitoresc aparte dat de străduțele sale întortocheate, cu frumoase case ale căror pervazuri sunt împodobite cu flori, cartier format pe canalele râului l'Ille. Ne vom îndrepta apoi spre centrul orașului vechi pentru a vedea celebra Catedrală Notre Dame din orașul vechi, „o delicată și uriașă minune” după cum afirma

Victor Hugo, a cărei construcție a început în anul 1176 și a durat până în anul 1439, când a fost finalizat turnul său de 142 m înălțime, unic prin inegalabila dantelărie în piatră. Se spune că de pe platforma catedralei, Goethe, admira adesea apusul soarelui și panorama impresionantă a orașului, a Munților Vosgi și a Pădurii Negre. Vom admira în continuare Casa Kammerzel din Piața Catedralei, o frumoasă casă din lemn a cărei fațadă are 75 de ferestre împodobite cu diferite sculpturi, după care vom străbate străduțele pietonale din jurul catedralei care alcătuiesc așa-numitul careu de aur. Cazare în Strasbourg la Hotel Hilton Strasbourg 4* (sau similar 4*).

ZIUA 3 | 01.12.2024 | Strasbourg – Obernai – Selestat – Riquewihr – Colmar

Transport

Autocar

Cazare

Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*)

Masă

Mic dejun

Obiective & Activități

- Piața de Crăciun din Obernai
- Selestat:
- Turnul Vrajitoarelor
- Biserica Saint-Georges
- Turnul cu Ceas
- Biserica Franciscană
- Biblioteca Umanistă
- Piața de Crăciun Sélestat
- Colmar:
- Cartierul Petite Venise
- Biserica St. Martin
- Biserica Dominicană

Mic dejun. Plecare spre Obernai, un orașel pitoresc situat la o distanță de 25 km față de Strasbourg, în inima Alsaciei, la poalele muntelui Sainte-Odile, unul dintre cele 100 Plus Beaux Détours de France, o asociație de orașe mai mici, de atracție turistică excepțională, dar relativ nedescoperită, fiind al doilea oraș cel mai vizitat din regiunea Bas-Rhin. Obernai și-a păstrat atmosfera medievală, pe care o vom putea observa admirând turnul din sec. al XIII-lea, porțile vechi ale orașului, zidurile antice ale orașului, străzile pietonale înguste și casele tipice ale burghezilor. Piața de Crăciun este dedicată meșteșugurilor și gastronomiei alsaciene fiind astfel locul perfect pentru a gusta produsele locale într-un cadru magic. Aceasta este centrată în jurul Place du Marché, unde iese în evidență frumosul Hôtel de Ville (Primăria) care datează din sec. XV-XVI, cu celebrul balcon decorat cu luminițe și decorațiuni specifice Crăciunului.

Ne vom îndrepta în continuarea zilei spre Selestat, unde vom vedea monumente care acoperă cei 1000 de ani de istorie ai orașului: Turnul Vrajitoarelor, Biserica Saint-Georges construită în stil gotic, Turnul cu Ceas, Biserica Franciscană și Biblioteca Umanistă, care conține o colecție foarte importantă de 450 de manuscrise și 2000 de tipărituri din sec. al XVI-lea. Piața de Crăciun Selestat nu este strict o piață de Crăciun pentru că în Selestat nu se vorbește despre piețele de Crăciun ci despre Satele de Crăciun (Villages de Noël) acestea fiind situate în două piețe centrale: Place d'Armes și Place du Dr. Maurice Kubler. Vizitatorii vin la Selestat pentru toate activitățile din jurul bradului de Crăciun care deține un loc foarte important aici, deoarece prima mențiune scrisă despre acesta a fost găsită în Selestat în anul 1521. Vom putea admira evoluția decorațiunilor pomului de Crăciun într-o biserică, ne vom minuna de creativitatea participanților la concursul de proiectare a pomului de Crăciun, vom putea descoperi copaci de toate formele, din diverse materiale. Ne vom îndrepta apoi spre Riquewihr, „bătrâna doamnă a vinului” din Alsacia. Înconjurat de dealuri cu viță de vie și cu ziduri fortificate, orașul pitoresc și romantic în același timp, impresionează prin arhitectura deosebită, cu case vechi construite în sec. al XVI-lea și al XVII-lea. Cu unul sau două etaje, casele au câte o parte ieșită în afară pentru mai multă lumină și o mai bună vedere asupra străzii, au obloane colorate și restaurante sau magazine de suveniruri la parter, iar în subsol au pivnițe pentru depozitarea vinurilor. Vom vizita piața sa tradițională de Crăciun, de asemenea, foarte renumită pentru decorațiuni luminescente și flamboaiante, fațade istorice iluminate, tarabe de piață de Crăciun, o atmosferă populară și prietenoasă, cufundând tineri și bătrâni într-un decor feeric și în „magia Crăciunului”. Vă recomandăm și o vizită în magazinul „Feerie de Noel”, unde asemenea magazinului din Rothenburg (Germania), vă veți simți din nou copii în casa lui Moș Crăciun. Ne vom deplasa apoi spre Colmar, capitala vinurilor din Alsacia, celebră datorită căsuțelor din lemn acoperite cu țiglă colorată, tipice zonei și a încrengăturii de mici canale care intersectează străduțele pitorești din cartierul Petite Venise (Mica Veneție). Atmosfera sa autentic medievală, cu clădiri bine conservate, construcții în stil dominican, gotic și renescentist, cu bisericile St. Martin și cea Dominicană, încadrează orașul în categoria „Ville d'Art et d' Histoire”. Cazare în Colmar la Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*).

ZIUA 4 | 02.12.2024 | Colmar – Ribeauville – Kaysersberg – Colmar

Transport

Autocar

Cazare

Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*)

Masă

Mic dejun

Obiective & Activități

- Piața de Crăciun din Kaysersberg
- Piețele de Crăciun din Colmar

Mic dejun. În prima parte a zilei ne vom deplasa spre orașul istoric Ribeauville, situat la poalele Vosgilor,

între podgorii și munți, oraș care și-a îmbinat moștenirea istorică cu modernitatea. Orașul și dealurile învecinate sunt dominate de ruinele maiestuoase ale celor Trei Castele ale Domnilor din Ribeauvillé, iar Grand-Rue, strada principală și străzile învecinate se mândresc cu clădiri din secolele XV - XVIII. Vom face un tur pietonal în orașul vechi în timpul căruia vom admira Turnul Măcelarilor din sec. al XIII-lea, fosta Bursă de porumb și Casa Lăutarilor. Itinerarul zilei ne va purta în continuare prin frumoase așezări rurale cu vechi case de lemn, văruiți în alb și cu becuțe la ferestre, prilej de a admira de-a lungul drumului și castele vechi. Vom ajunge apoi la Kaysersberg, o Mecca a turismului alsacian, un sat medieval însemnând „Muntele Împăratului”, renumit pentru Piața de Crăciun, centrul istoric și castelul său imperial. După-amiază ne vom întoarce în Colmar, oraș care are una dintre cele mai renumite piețe de Crăciun din Alsacia. Împreună cu ghidul local vom face un tur pietonal al orașului care nu găzduiește o singură piață, ci șase piețe de Crăciun: Place des Dominicains cu decorațiuni de Crăciun, Place Jeanne d'Arc cu produse locale: foie gras, mezeluri, vinuri, turtă dulce, Place de l'Ancienne Douane cu aproximativ cincizeci de case în jurul fântânii Schwendi, de ambele părți ale canalului, piața interioară Koifhus, Mica Veneție și piața gourmet Place de la Cathédrale. Cazare în Colmar la Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*).

ZIUA 5 | 03.12.2024 | Colmar – Freiburg – Colmar

Transport

Autocar

Cazare

Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*)

Masă

Mic dejun

Opționale

- excursie de o jumătate de zi în Freiburg

Mic dejun. Timp liber pentru plimbări individuale sau excursie opțională de o jumătate de zi în Freiburg, un frumos oraș medieval din Germania, situat la doar 78 km distanță de Colmar, un vechi centru universitar situat între Pădurea Neagră și podgoriile Rinului, unde se află, de asemenea, și una dintre cele mai pitorești piețe de Crăciun din Germania. Orașul se află pe Drumul Vinului Baden și Drumul verde - „Route Verte”, un drum turistic care face legătura între Munții Vosges, din Alsacia, cu Pădurea Neagră, recunoscut pentru micile industrii precum cea a sticlei și a ceasurilor și nu în ultimul rând pentru câteva preparate culinare fără pereche, faimoase fiind celebrele prăjituri cu cireș. Freiburgul este considerat și „cel mai cald” oraș din Germania, renumit pentru „Bächle”, micile șuvoaie de apă ce izvorăsc prin tot orașul și care curg de-a lungul străzilor și aleilor. Orașelul este de asemenea renumit pentru catedrala sa, un exemplu minunat de artă gotică târzie. O atmosferă magică predomină și în Freiburg în perioada Crăciunului. Piața de Crăciun este situată chiar în inima orașului vechi, unde vă veți simți precum copii, între tarabele rustice din lemn, în mijlocul strălucirii aurii a tuturor luminilor. O aromă de vin fiert, cârnați la grătar, biscuiți din turtă dulce și castane prăjite străbate străzile înguste și idilice. Veți găsi nenumărate

idei de cadouri precum bijuterii, păpuși, ceramică, lumânări, decorațiuni pentru brad și multe altele. După-amiază, întoarcere în Colmar unde veți avea timp liber la dispoziție pentru plimbări și vizite individuale. Veți putea vizita Muzeul Unterlinden, Basilica St. Martin sau Muzeul Bartoldi, dedicat celebrului sculptor care a realizat Statuia Libertății din New York. Mai mult decât atât, pentru că traficul este interzis în partea veche a orașului, vă veți putea plimba în voie pe lângă superbe clădiri ale vechiului Colmar. Cazare în Colmar la Hotel Le Grand Bristol 4* (sau similar 4*).

ZIUA 6 | 04.12.2024 | Colmar – Eguisheim – Frankfurt - Bucuresti

Transport

Autocar Avion

Masă

Mic dejun

Obiective & Activități

- Piața de Crăciun din Eguisheim

Mic dejun. Plecare spre Eguisheim, un orașel situat la sud de Colmar, care are o importantă moștenire istorică și culturală în Alsacia și care găzduiește o Piață de Crăciun de neratat, un eveniment pitoresc care permite vizitatorilor să descopere obiceiurile și tradițiile alsaciene. Vom descoperi produsele a aproximativ treizeci de artizani și designeri care vor fi dornici să vă umple coșul cu cadouri de Crăciun! În continuarea zilei ne vom îndrepta spre aeroportul din Frankfurt, pentru plecarea spre București cu compania Lufthansa, zbor LH 1422 (20:30 / 23:50).

Transport	Cazare	Mese	Ghid	Grup
• Autocar • Avion	• 2 nopți în Strasbourg • 3 nopți Colmar	• Mic dejun: 5	• Însotitor DAL Travel • Ghizi locali	• 25

TARIF: 1680 EURO / loc în cameră dublă; Supliment single: 490 EURO

(tarif valabil pentru un grup minim de (tarif cu toate taxele incluse, valabil pentru un grup minim de 25 turiști; pt. 15-24 turiști, tariful se va majora cu 90 euro/pers.))

TARIFUL INCLUDE:

- transport continental cu avionul pe ruta: București – Frankfurt – București cu compania Lufthansa
- taxele de aeroport, combustibil, securitate și serviciu (pot suferi modificări)
- 5 nopți cazare cu mic dejun în hoteluri de 4*
- transport intern pe toată durata circuitului cu vehicul adaptat la nr. de turiști
- taxe parcare, taxe de autostradă, poduri, tunele etc.
- transferurile, tururile și excursiile menționate în program
- vizitarea piețelor de Crăciun împreună cu însoțitorul de grup în: Strasbourg, Obernai, Selestat,

Ribeauville, Riquewihr, Kaysersberg, Colmar, Freiburg și Eguisheim

- tur panoramic și pietonal de oraș Strasbourg cu ghid local și intrare la Catedrala din Strasbourg
- însoțitor român de grup
- asigurare în caz de insolvabilitate / faliment al agenției de turism

TARIFUL NU INCLUDE:

- taxele de oraș (unde se percep) se achită, la recepția hotelurilor, individual
- taxele de intrare la obiectivele turistice (muzee, catedrale etc.) și dacă este cazul, ghizii pentru acestea
- bacșișuri: 45 euro/pers. (se achită conducătorului de grup la sosire); bacșișurile nu se referă și la excursiile opționale
- excursiile opționale care se pot realiza cu un număr minim de participanți, precizat de partenerii externi, tarifele acestora fiind informative; în funcție de timpul disponibil, la fața locului, se mai pot organiza și alte excursii opționale propuse de partenerul local:
- excursie de ½ zi la Freiburg: aprox. 70 euro/ pers.

IMPORTANT! Recomandăm încheierea unei Asigurari MEDICALE și STORNO de călătorie. Astfel se poate acoperi riscul de pierderi financiare cauzate de anulare, contracarând efectul penalizărilor aplicate. Acest mijloc de protecție financiară acoperă cele mai frecvente evenimente ce cauzează anularea călătoriei, INCLUSIV riscurile din categoria evenimentelor asigurate Covid-19. Dacă aveți nevoie de asistență pentru a vă alege asigurarea de călătorie potrivită, echipa noastră de consultanți vă stă la dispoziție.

ACTE NECESARE:

- pașaportul sau cartea de identitate în curs de valabilitate

CONDIȚII DE ÎNSCRIERE:

- înscrierile încep din momentul lansării programului, cu plata unui avans min. de 30% din tarif și se încheie la epuizarea locurilor
- diferența de până la 50% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 60 de zile înainte de data plecării
- diferența de până la 100% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 30 de zile înainte de data plecării
- turistul va încheia cu agenția « Contractul de prestări servicii turistice », la care prezentul program este parte
- în momentul semnării « Contractului de prestări servicii turistice », turistul își asumă plata diferenței stipulată în program în cazul neîntrunirii grupului minim de turiști

NOTĂ:

Având în vedere epidemia SARS-COV 2 este posibil ca unele reglementări de călătorie să se modifice până la data plecării sau după începerea călătoriei, independent de voința agenției DAL TRAVEL (cum ar fi: controlul stării de sănătate, obligativitatea de autoizolare după întoarcerea în România, măsuri suplimentare de igienă și formalități vamale). Agenția DAL TRAVEL nu poate fi făcută răspunzătoare, aplicându-se termenii și condițiile contractuale standard.

OBSERVAȚII:

- conducătorul de grup poate modifica programul acțiunii în anumite condiții obiective, inclusiv ordinea în care se vizitează obiectivele turistice
- agenția nu se obligă să găsească partaj persoanelor care călătoresc singure
- agenția nu răspunde în cazul refuzului autorităților de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu



sau de a-i permite să părăsească teritoriul propriu

- prezentarea la aeroport se va face cu două ore înainte de zborului; agenția nu răspunde în cazul refuzului îmbarcării turiștilor ca urmare a întârzierii acestora
- conducătorul de grup se va asigura că programul se desfășoară conform itinerarului prezentat, va oferi asistență în situații de urgență, va traduce prezentarea ghizilor locali, va oferi informații referitoare la excursiile opționale și la itinerar cu observația că nu are calificarea și atestarea legală de ghid turistic
- cazarea turiștilor, precum și eliberarea camerelor se face în conformitate cu regulile hoteliere specifice fiecărei țări
- clasificarea pe stele a unităților de cazare este cea atribuită oficial de ministerul de resort din țările vizitate și ca atare respectă standardele locale
- distribuția camerelor la hoteluri se face de către recepțiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolvă de către turist direct la recepție și la cererea sa, va fi asistat de conducătorul de grup
- dacă hotelul este schimbat din motive care nu țin de agenție, va fi înlocuit cu un altul de aceeași categorie, așa cum este precizat în program
- agenția își rezervă dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport, în cazul în care valoarea acestora este schimbată de compania aeriană
- agenția poate alocă un număr de locuri cu reducere în cazul anunțurilor promoțiilor tip early booking sau a ofertelor speciale, pentru o perioadă limitată de valabilitate; dacă acestea se epuizează înainte de expirarea perioadei anunțate, agenția va opri promoția fără un anunț prealabil
- în derularea excursiei pot apărea situații de forță majoră precum întârzieri în traficul aerian, blocarea aeroporturilor din rațiuni de securitate, schimbări de aeroporturi din rațiuni politice, greve, condiții meteo nefavorabile etc.; în aceste cazuri agenția se obligă să depună eforturi pentru depășirea situațiilor ivite; totodată, agenția nu poate fi făcută răspunzătoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente
- așezarea turiștilor în autocar se va face începând cu bancheta a doua, în ordinea înscrierilor
- agenția nu-și asumă responsabilitatea în cazul în care anumite obiective nu pot fi realizate din motive independente de aceasta
- conform legilor internaționale, doar ghizii locali au dreptul să ofere explicații în interiorul muzeelor, monumentelor etc.; altfel, conducătorii de grup vor oferi explicații turiștilor doar în afara obiectivelor turistice; ghizii locali pot fi angajați contra cost doar cu acordul turiștilor interesați de ghidajul acestora
- excursiile opționale se efectuează la fața locului cu agențiile locale; sumele aferente acestor excursii nu se încasează în numele și pentru agenția DAL TRAVEL; tarifele excursiilor opționale pot fi mai mari decât cele ale excursiilor care pot fi achiziționate de la recepția hotelurilor, sau din altă parte, aceasta datorându-se faptului că persoanele participante vor avea la dispoziție un mijloc de transport care îi va duce și îi va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei și după caz, un ghid local; în tariful excursiilor opționale nu sunt incluse intrările la obiectivele turistice vizitate
- agenția nu poate fi făcută răspunzătoare de pierderea bagajelor sau a obiectelor personale, indiferent de cauză
- în cazul în care turistul întârzie sau renunță la programul stabilit, nu poate avea nici o pretenție privind rambursarea eventualelor despăgubiri
- agenția nu va suporta costurile suplimentare datorate unor cauze naturale cum ar fi alunecări de teren, căderi masive de zăpadă și evenimente politice neprevăzute, greve etc.
- copiii minori pot călători doar: a) însoțiți de ambii părinți; b) însoțiți de unul dintre părinți care să dețină acordul notarial al părintelui care nu călătorește (sau încredințare prin hotărâre judecătorească definitivă, certificat de deces); c) însoțiți de un adult cu certificat de cazier judiciar în original și acordul notarial al ambilor părinți; d) însoțitorii minorului sunt obligați să aibă certificatul de naștere în original al copilului minor, adițional pașaportului și/sau cărții de identitate
- copiii care nu posedă carte de identitate au nevoie de pașaport individual
- vă rugăm să vă asigurați că documentele de călătorie, CARTEA DE IDENTITATE sau PAȘAPORTUL, nu prezintă urme de deteriorare a elementelor de siguranță și sunt valabile minim 6 luni de la data terminării călătoriei
- pentru posesorii de pașapoarte temporare cu valabilitate de 1 an, este necesară obținerea vizelor de la ambasada din București; în cazul neobținerii vizei se rețin penalizări pentru biletul de avion, asigurarea medicală și cheltuielile

agenției

- c/v excursiei poate fi achitată și în lei la cursul BNR + 2%, din ziua ultimei plăți
- prezentul document constituie anexă la « Contractul de prestări servicii turistice »